# 目 次

<u>学術論文</u> 発達の最近接領域としてのチュートリアル・セッション	
西口光一	1
接触場面における日本語非母語話者の発話に対する他者マーク自己調整過程 -初級日本語学習者の場合-	の分析
松本明香	19
接触場面における日本語非母語話者のコードスイッチング -機能を中心に-	
服部圭子	39
短期留学生の対人関係に関する一試論 中山亜紀子	. 59
研究ノート         初中級の「アカデミックな目的のための作文」           -学習者へのフィードバック及び評価方法を探る-         久保るみ	- 73
実践報告 パートナー参加の「漢字テーブル方式」による漢字学習 -日本語補講における実践から- 三牧陽子・竹内康恵	( 87
多文化コミュニケーション能力を養うために - 「基礎セミナー」「日本語」乗り入れ授業の試み- 浜田麻里・大谷晋也・三牧陽子・村岡貴子・山田 泉	103
大阪大学短期留学特別プログラム OUSSEP 上級日本語クラスにおけるビジターセッミ -2000 年春学期の実践報告-	ンョン
村岡貴子	. 113
フィードバックを重視した作文教育 -誤用の自己訂正と作文分析シートの記入- 東保登紀代	: 127

大阪大学短期留学特別プログラム OUSSEP 留学生の多様性と 発表会 "My Country & My University"の意義 -4 年間のデータから探る-北浜榮子 143

調査報告	
------	--

粉	昌	研	修紹	学生	17	対す	ス	泊	励調	本:	報告
4 X		'H/I	22 FF	<del></del>	V _	ויא.	<b>'</b> ~)	11-	ווווחיוועע	_ = -	<u>+-</u> IX □

難波康治・新矢麻紀子・中山亜紀子・ 浜田麻里・林 洋子・三登由利子 161

## 活動報告

留学生交流情報室「IRIS」における地域の小学校・中学校の国際理解教育への支援と協力 -外国人留学生講師の派遣状況とその展望-

瀬戸幸子・古城紀雄 177

#### 論説

外国から来た子どもたちの自己実現の保障

山田 泉 191

イギリスにおける留学生支援体制

浦野民子 197

### <u>随筆</u>

101 Oussepians

中村収三 207

<u>学術論文 英文要旨</u> 211

## **CONTENTS**

<u>Articles</u>	
Tutorial Session as a Zone of Proximal Development  NISHIGUCHI, Koichi	1
The other-marked Self-adjustments of NNS's Utterances in the Contact Situations MATSUMOTO, Haruka	19
Functions of Codeswiching by Non Native Speakers of Japanese in Contact Situation HATTORI, Keiko	39
A Study on the Social Network of Short-term Exchange Students NAKAYAMA, Akiko	59
Research Issues  Japanese Writing for Academic Purposes in Intermediate and Lower Intermediate Interposes Course  -For Feedback and Evaluation on Students' Compositions-  KUBO, Rumi	nsive 73
Duranta	
Praxis  Kanji Table Classes Supported by Japanese Partners  MIMAKI, Yoko and TAKEUCHI, Yasue	87
Enhancement of Multi-Cultural Communication Competence:  Merging "Kiso-seminar" and Japanese Class  HAMADA, Mari, OTANI, Shinya, MIMAKI, Yoko,  MURAOKA, Takako and YAMADA, Izumi	103
Report on the Visitor Sessions at OUSSEP Advanced Japanese Classes during the Spri Semester of 2000	ing
MURAOKA, Takako	113
Feedback Valued Japanese Writing -Self-correction & Self-analysis Sheet Record- TOBO, Tokiyo	127
Osaka University Short-term Student Exchange Program: The Diversity of OUSSEP Students and the Significance of the Oral Presentation "My Country & My University"	
KITAHAMA, Hideko	143
Research Report	
The Report of Follow-up Study for Teacher Training Students  NAMBA, Koji, SHINYA, Makiko, NAKAYAMA, Akiko,  HAMADA, Mari, HAYASHI, Hiroko and MITO, Yuriko	161

<b>Activity Repor</b>	<u>'t</u>			
Support to	Local Elementary and Junior High Schools by IRIS (	Information Room for		
Internation	nal Students), to Promote Education in Global Underst	tanding: Current Plans an	d	
Projection	s for International Students' Lectures at Local School	S		
	SETO, Yukiko and	SETO, Yukiko and FURUSHIRO, Norio		
Forums				
	omotion of Self-actualization of Newcomer Children			
1 of the 11	omotion of sen actualization of Newcomer Children	YAMADA, Izumi	191	
Support S	ystems for International Student in the UK	**************************************	40-	
		URANO, Tamiko	197	
Essay				
101 Ousse	pians			
	1	JAKAMURA, Shuzo	207	

211

**Abstracts of Articles in English**